



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Práčka so sušičkou

WNA144V0BY

[sk] Návod na používanie a pokyny na inštaláciu

Ďalšie informácie nájdete v Digitálnej používateľskej príručke.



Obsah

1 Bezpečnosť.....	4	7 Displej.....	21
1.1 Všeobecné upozornenia	4	8 Tlačidlá	24
1.2 Používanie v súlade s určením.....	4	9 Cieľ sušenia.....	25
1.3 Obmedzenie skupiny používateľov	4	9.1 Zmena cieľa sušenia	25
1.4 Bezpečná inštalácia	5	10 Programy	26
1.5 Bezpečné používanie	6	11 Príslušenstvo	30
1.6 Bezpečné čistenie a údržba.....	9	12 Bielizeň	30
2 Zabránenie vecným škodám	11	12.1 Príprava bielizne	30
3 Ochrana životného prostredia a šetrenie	12	13 Pracie a ošetrovacie prostriedky	31
3.1 Likvidácia obalu.....	12	14 Základná obsluha.....	31
3.2 Šetrenie energie a zdrojov	12	14.1 Zapnite spotrebič	31
3.3 Energeticky úsporný režim.....	12	14.2 Nastavenie programu.....	31
4 Umiestnenie a pripojenie.....	13	14.3 Prispôsobenie nastavení programu.....	31
4.1 Vybalenie spotrebiča.....	13	14.4 Vložte bielizeň	31
4.2 Obsah dodávky	13	14.5 Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok	32
4.3 Požiadavky na miesto inštalácie	13	14.6 Používanie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok	32
4.4 Odstránenie prepravných poistiek	14	14.7 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov.....	33
4.5 Pripojenie spotrebiča	15	14.8 Spustenie programu.....	33
4.6 Vyrovnanie spotrebiča.....	16	14.9 Namáčanie bielizne.....	33
4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča.....	16	14.10 Doplnenie bielizne.....	33
5 Oboznámenie sa	18	14.11 Zrušenie pracieho programu	34
5.1 Spotrebič	18	14.12 Prerušenie sušiaceho programu.....	34
5.2 Zásuvka na prací prostriedok.....	18		
5.3 Ovládací panel	19		
6 Pred prvým použitím.....	20		
6.1 Spustenie prania naprázdno	20		

14.13 Vybratie bielizne	34
14.14 Vypnutie spotrebiča.....	34
15 Detská poistka.....	34
15.1 Aktivovanie detskej poistky	34
15.2 Deaktivovanie detskej poistky	34
16 Základné nastavenia	35
16.1 Prehľad základných nastavení	35
16.2 Zmena základných nastavení.....	36
17 Čistenie a údržba	36
17.1 Čistenie bubna	36
17.2 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky.....	36
17.3 Čistenie vypúšťacieho čerpadla.....	37
18 Odstránenie porúch	40
18.1 Núdzové odblokovanie.....	50
19 Preprava, skladovanie a likvidácia.....	50
19.1 Demontáž spotrebiča	50
19.2 Vloženie prepravných poistiek	50
19.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky.....	50
19.4 Likvidácia starého spotrebiča.....	51
20 Zákaznícky servis.....	51
20.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)	51
21 Hodnoty spotreby	52
22 Technické údaje	53



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia



- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- na sušenie a osvieženie textílií vypraných vo vode, ktoré sa môžu sušiť v sušičke bielizne.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 4000 m nad morom.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

1.4 Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať dostatočne veľký prierez vodiča.
- ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
- ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▶ Spotrebič nikdy nespájajte s elektrickým okruhom, ktorý pravidelne zapína a vypína poskytovateľ elektrickej energie.
- ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Použitie predlžovacieho napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.

- ▶ Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôbte domovú inštaláciu.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.

- ▶ Spotrebič nedvíhajte sami.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.

- ▶ Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
- ▶ Vyrovnajte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.

Ak sú hadice a sieťové prírodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.

- ▶ Hadice a sieťové prírodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.

- ▶ Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.
- ▶ Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

1.5 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.

- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte prívod vody.
- ▶ Zavolajte zákaznicky servis. → *Strana 51*

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia, potom odpojte sieťové prírodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Prach alebo múčka z uhlia v okolí spotrebiča môžu spôsobiť výbuch.

- ▶ Počas prevádzky udržiavajte okolie spotrebiča čisté.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Veľmi horľavé látky, ako zapaľovače alebo zápalky, sa môžu pri sušení vznietiť.

- ▶ Pred sušením odstráňte všetky veľmi horľavé predmety z vrečiek bielizne.

Keď bola nevypraná bielizeň v kontakte s rozpúšťadlami, olejom, voskom, odstraňovačom vosku, farbou, tukom alebo odstraňovačom škvŕn, pri sušení sa môže vznietiť.

- ▶ Nesušte v tomto spotrebiči nevypranú bielizeň.
- ▶ Bielizeň pred sušením dôkladne vyperte v horúcej vode s použitím pracieho prostriedku.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte, keď bola bielizeň predtým čistená priemyselnými chemikáliami.

Keď bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom rozpúšťadiel, môže to viesť k výbuchu v spotrebiči.

- ▶ Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vypláčajte vo vode.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Bielizeň sa pri predčasnom zrušení sušenia nedostatočne ochladí a môže sa vznietiť.

- ▶ Program sušenia nezrušte predčasne.
- ▶ Bielizeň pri predčasnom zrušení sušenia okamžite vyberte a rozprestrite.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!

Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.

- ▶ Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.

Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.
- ▶ Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.

Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.

- ▶ Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko chemických popálenín!

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknúť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- ▶ Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.
- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

1.6 Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

2 Zabránenie vecným škodám

Rešpektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili vecným škodám a škodám na spotrebiči.

POZOR!

Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.

Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre každý program a neprekračujte ho.

→ "Programy", Strana 26

Penový materiál alebo penová guma sa môže pri sušení zdeformovať alebo roztaviť.

- ▶ Nesušte bielizeň, ktorej súčasťou je penový materiál alebo penová guma.

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.

- ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
- ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.

Neodborné pripojenie prívodnej hadice vody môže viesť k vecným škodám.

- ▶ Skrutkové spoje na prívide vody utiahnite rukou.
- ▶ Prívodnú hadicu vody podľa možnosti pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie, ventily alebo podobne.

- ▶ Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.
 - ▶ Dbajte na to, aby bola bola dĺžka závitů na prípojke k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.
- Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
- ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.
- ▶ Spotrebič nepripájajte na zmiešavacu batériu beztlakového ohrievača horúcej vody.

Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.

- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerezte hadice na vodu.
- ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívajte použité hadice na vodu.

Používanie spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže spôsobiť vecné škody a poškodenie spotrebiča.

- ▶ Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
- ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
- ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.

- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhými časmi prania, ako aj maximálne množstvo náplne.

- ✓ Spotreba energie a vody je najefektívnejšia.

Prací prostriedok podľa stupňa znečistenia bielizne.

- ✓ Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte dávkovanie odporúčané výrobcom pracieho prostriedku.

Znížte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

- ✓ Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Keď chcete bielizeň následne sušiť v spotrebiči, nastavte maximálne otáčky odstredovania.

- ✓ Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znižuje spotrebu energie. S vyššími otáčkami odstredovania klesne zvyšková vlhkosť v bielizni a stúpne hlučnosť odstredovania.

Bielizeň perte bez predprania.

- ✓ Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvyšuje spotrebu energie a vody.

Spotrebič má množstevnú automatiku.

- ✓ Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

3.3 Energeticky úsporný režim

Keď spotrebič dlhší čas neobsluhujete, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu.

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať.

4 Umiestnenie a pripojenie

4.1 Vybalenie spotrebiča

POZOR!

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiál- nym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.
1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča.
 - *"Likvidácia obalu", Strana 12*
 2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
 3. Otvorte dvierka spotrebiča.
 - *"Základná obsluha", Strana 31*
 4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
 5. Zatvorte dvierka spotrebiča.

4.2 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

POZOR!

Prevádzka s neúplným alebo chybným príslušenstvom môže nepriazni- vo ovplyvniť funkciu spotrebiča alebo viesť k vecným škodám a poškodiť spotrebič.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte s neúpl- ným alebo chybným príslušen- stvom.
- ▶ Pred prevádzkou spotrebiča vy- meňte potrebné príslušenstvo.
 - *"Príslušenstvo", Strana 30*

Poznámka: Bezchybnosť fungovania spotrebiča bola skontrolovaná v závode. V spotrebiči preto môžu byť zvyšky vodných škvŕn. Škvŕny zmiznú po prvom praní.

Súčasti dodávky:

- Práčka so sušičkou
- Sprievodná dokumentácia
- Prepravné poistky
 - *"Odstránenie prepravných pois- tiiek", Strana 14*
- Krytky
- Prívodná hadica vody
 - *"Pripojenie prívodnej hadice vody", Strana 15*

4.3 Požiadavky na miesto in- štalácie

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napätím. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napätím, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

VAROVANIE

Riziko poranenia!

Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Pred uvedením spotrebiča do pre- vádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča príchytkami
 - *Strana 30* výrobcu.

POZOR!

Zmrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže spôsobiť jeho poškodenie.

- ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.
- Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže vyteciť zvyšková voda a spôsobiť vecné škody.
- ▶ Spotrebič nakláňajte opatrne.
 - ▶ Spotrebič prepravujte nastojato.

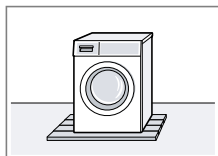
Miesto inštalácie Požiadavky

Podstavec



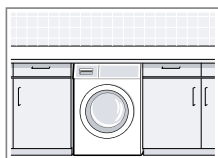
Spotrebič upevníte príchytkami → *Strana 30*.

Drevená podlaha na trámoch



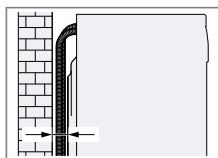
Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku (hrúbka min. 30 mm) odolnú voči vode, ktorá je pevne zoskrutkovaná k podlahe.

Kuchynská linka



Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami. Potrebná šírka výklenku: 60 cm.

Pri stene



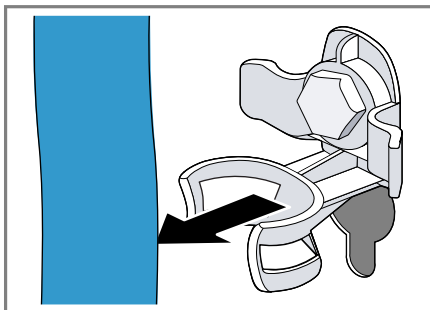
Medzi stenu a spotrebič nezaviknite hadice ani prírodné vedenie.

4.4 Odstránenie prepravných poistiek

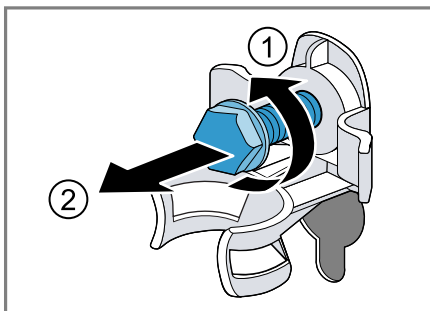
Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

Poznámka: Odložte skrutky prepravných poistiek a objímky pre prípad neskoršej prepravy → *Strana 50*.

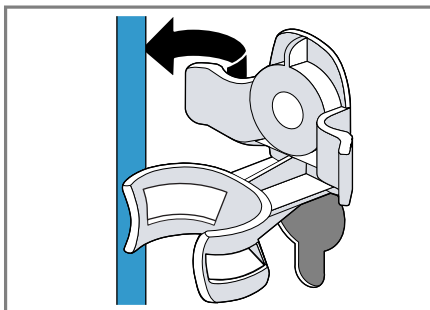
1. Vytiahnite hadice z držiakov.



2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstráňte ich ②.



3. Sieťové prírodné vedenie vyberte z držiaka.



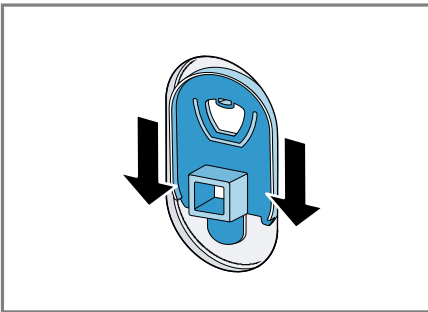
4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadíte 4 krytky.



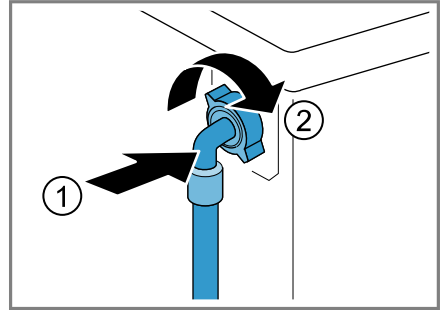
6. 4 krytky zatlačte zhora.



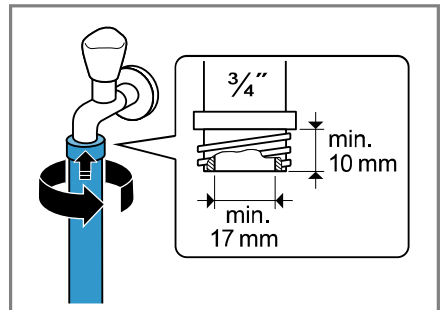
4.5 Pripojenie spotrebiča

Pripojenie prívodnej hadice vody

1. Pripojte prívodnú hadicu vody na spotrebiči.



2. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



3. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovacích miest.

Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

POZOR!

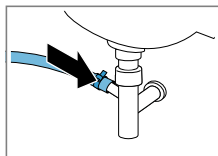
Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

- ▶ Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

Poznámka: Dodržiavajte výšky odčerpávania.

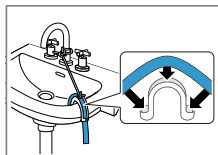
Výšky odčerpávania sú: minimálna: 60 cm, maximálna: 100 cm

Sifón



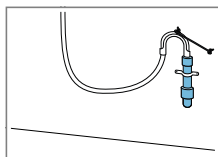
Miesto pripojenia zaistíte hadicovou objímkou (24 – 40 mm).

Umývadlo



Odtokovú hadicu zafixujete a zistíte oblúkom → *Strana 30*.

Plastová rúra s gumovým hrdlom

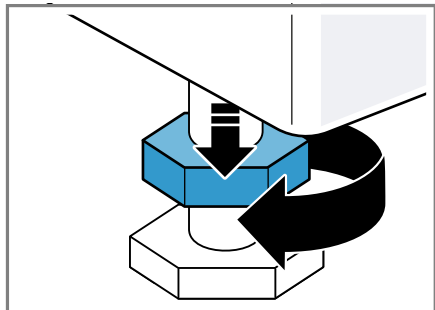


Odtokovú hadicu zafixujete a zistíte oblúkom → *Strana 30*.

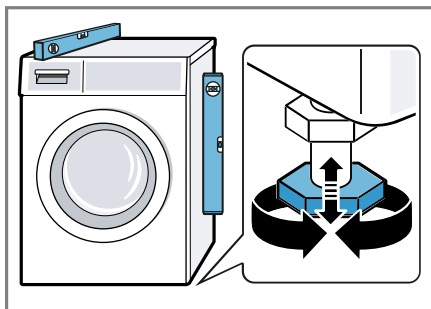
4.6 Vyrovnanie spotrebiča

Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnajte.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 poďte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.

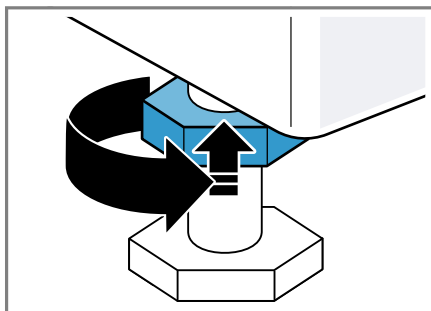


2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne priťahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skrini spotrebiča.



Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča

Poznámka: Vaša domáca elektrická inštalácia pre tento spotrebič musí spĺňať zákonné predpisy a bezpečnostné predpisy a mala by obsahovať prúdový chránič.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

Informácie o pripojení spotrebiča
nájdete v technických údajoch
→ *Strana 53*.

2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka
pevne zasunutá.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku líšiť, napr. farba a tvar.

- 1** Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → *Strana 37*
- 2** Dvierka
- 3** Zásuvka na prací prostriedok → *Strana 18*
- 4** Ovládací panel → *Strana 19*
- 5** Odtoková hadica vody → *Strana 15*
- 6** Sieťové prívodné vedenie → *Strana 16*

- 7** Prepravné poistky → *Strana 14*

5.2 Zásuvka na prací prostriedok

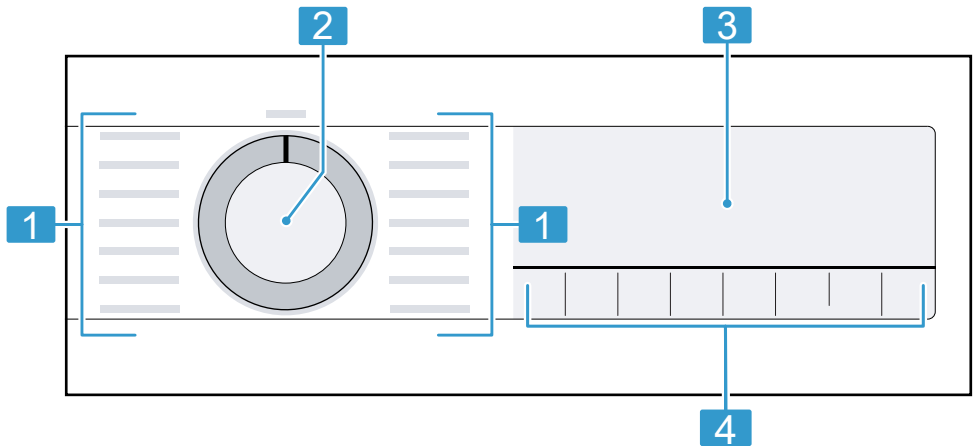
Poznámka: Dodržiavajte informácie výrobcu o použití a dávkovaní pracích prostriedkov a ošetrovacích prostriedkov a informácie v opisoch programov.



- | | |
|---|---|
| 1 | Dávkovacia pomôcka na tekutý prací prostriedok
→ "Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok", <i>Strana 32</i> |
| 2 | Komora II: Prací prostriedok na hlavné pranie |
| 3 | Komora ☼: Aviváž |
| 4 | Komora I: Prací prostriedok na predpranie |

5.3 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Programy → <i>Strana 26</i> |
| 2 | Volič programov
→ <i>Strana 31</i> |
| 3 | Displej |
| 4 | Tlačidlá |

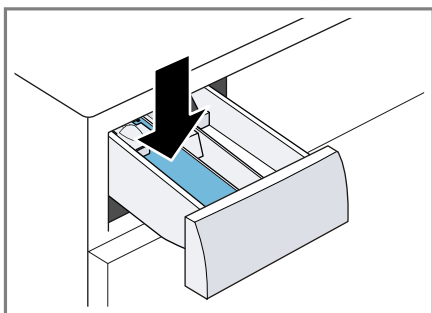
6 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

6.1 Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

1. Nastavte volič programov na **Cottons** $\hat{\wedge}$ **90°**.
2. Zatvorte dvierka.
3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
4. Univerzálny prostriedok na pranie nalejte/nasypte do komory II.



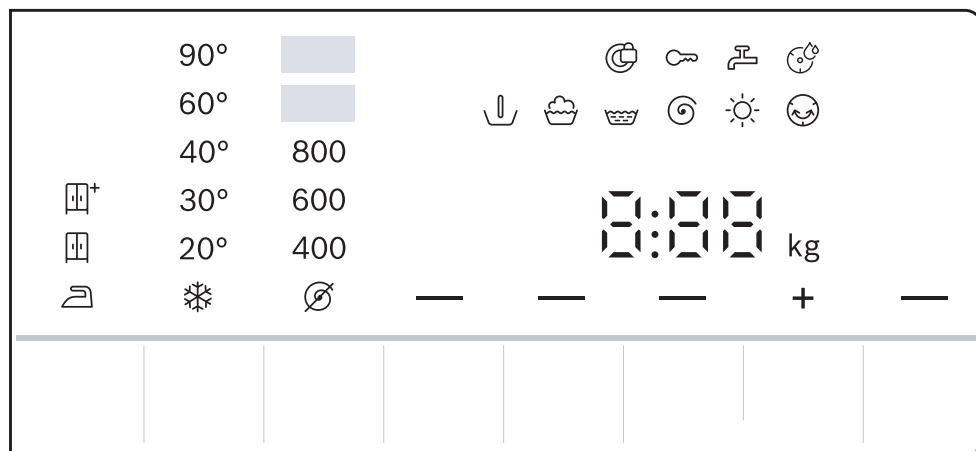
Peneniu zabránite tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

5. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.
 6. Na spustenie programu stlačte **Start/Reload**.
- ✓ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
 - ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: End.

7. Spustíte prvé pranie alebo nastavíte volič programov na **Off**, aby sa spotrebič vypol.
→ "Základná obsluha", Strana 31

7 Displej
















Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.




Príklad zobrazenia na displeji

Ukazovateľ	Názov	Opis
0.40 ¹	Čas trvania programu/zostávajúci čas programu	Približný predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu.
+8h ¹	Čas Hotové za	→ "Tlačidlá", Strana 24
5,0 kg ¹	Odporúčaná náplň	Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.
∅ - 1400	Počet otáčok pri odstreďovaní	Nastavený počet otáčok odstreďovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 24 ∅: bez odstreďovania, len odčerpanie
❄ - 90	Teplota	Nastavená teplota v °C. → "Tlačidlá", Strana 24 ❄ (studená)
— (▶ Start/Reload)	Štart/pauza	Spustenie, zrušenie alebo pauza <ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Program beží a môže sa zrušiť alebo prerušiť. ■ bliká: Program sa môže spustiť alebo môže pokračovať.
↓	Predpranie	Stav programu

















¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Opis
	Pranie	Stav programu
	Vyplachovanie	Stav programu
	Odstreďovanie	Stav programu
End	Koniec programu	Stav programu
	Sušenie	Stav programu
	Ochrana proti pokrčeniu	Stav programu
	Detská poistka	<ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Detská poistka je aktivovaná. ■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a spotrebič bol obsluhovaný. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 34
 (Less Ironing)	Redukcia pokrčenia	Redukcia pokrčenia je aktivovaná. → "Tlačidlá", Strana 24
 (Prewash)	Predpranie	Predpranie aktivované. → "Tlačidlá", Strana 24
Hot	Ochladzovací proces	Bielizeň sa niekoľko minút ochladzuje pri otáčaní bubna, aby sa nepoškodila. Poznámka: Ochladzovací proces neprerušujte a počkajte, kým sa neuvoľní za blokovanie dvierok.
 (=Speed Perfect)	SpeedPerfect	Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 24
	Cieľ sušenia: suché do skrine	Cieľ sušenia je aktivovaný.
	Cieľ sušenia: suché do skrine plus	Cieľ sušenia je aktivovaný.
	Cieľ sušenia: suché na žehlenie	Cieľ sušenia je aktivovaný.
	Upozornenie na potrebu čistenia bubna	bliká: bubon je znečistený. Použite program Cottons  90° na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok. → "Čistenie bubna", Strana 36
	Dvierka	<ul style="list-style-type: none"> ■ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť. ■ bliká: Dvierka nie sú zatvorené. ■ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť.

¹ Príklad




Ukazovateľ	Názov	Opis
	Vodovodný kohútik	<ul style="list-style-type: none">▪ Žiaden tlak vody.▪ Tlak vody je príliš nízky.
E:35 / -10 ¹	Porucha	Kód chyby, indikácia chyby, signál.
¹ Príklad		

8 Tlačidlá

Tlačidlo	Výber	Opis
 Temp. (voľba teploty)	 – 90 °C	Prispôsobenie teploty v °C.
 Spin (ot.)	 – 1400 ot/min	Prispôsobenie otáčok pri odstreďovaní alebo deaktivovanie odstreďovania. Výberom  sa odčerpá voda a deaktivuje sa odstreďovanie. Bielizeň zostane ležať mokrá v bubne.
 Start/Reload (štart/doplnenie)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spustiť ■ Zrušiť ■ Pozastaviť 	Spustenie, zrušenie alebo pozastavenie programu.
 Finished in/Time Dry (hotové za/čas sušenia)	do 24 hodín	Stanovte čas ukončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu.
 Spin	Viacnásobný výber	→ "Základné nastavenia", Strana 35
 Speed Perfect	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	Aktivovanie alebo deaktivovanie skráteného času trvania programu. Poznámka: Spotreba energie sa zvýši. Výsledok prania sa tým nezhorší.
 Prewash (predpierka)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie predprania, napr. na pranie silno znečistenej bielizne.
 Less Ironing (ľahké žehlenie)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania s redukciou pokrčenia. Aby sa redukovalo pokrčenie bielizne, prispôsobí sa priebeh a otáčky odstreďovania. Bielizeň je po vypraní taká vlhká, že sa vyrovná na šnуре na bielizeň.
 Speed Perfect and Finished in/Time Dry	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovať ■ Deaktivovať 	→ "Detská poistka", Strana 34
 Drying Aim (cieľ sušenia)	<ul style="list-style-type: none"> ■  ■  ■  	Cieľ sušenia stanovuje, aká vlhká alebo suchá má byť bielizeň po skončení programu.





9 Cieľ sušenia

V niektorých programoch je cieľ sušenia vopred nastavený. Cieľ sušenia stanovuje, aká vlhká alebo suchá má byť bielizeň po skončení programu.

Cieľ sušenia	Bielizeň	Výsledok sušenia
	Viacvrstvová hrubá bielizeň, ktorá sa ťažko suší.	Bielizeň je suchá.
	Normálna jednovrstvová bielizeň.	Bielizeň je suchá.
	Normálna jednovrstvová bielizeň	Bielizeň je po vysušení ešte mierne vlhká. Ak sa chcete vyhnúť pokrčeniu, bielizeň vyžehlite hneď po sušení alebo ju zaveste ešte vlhkú.






9.1 Zmena cieľa sušenia

Pre niektoré programy môžete zmeniť cieľ sušenia, aby bola bielizeň ešte suchšia alebo vlhkejšia.

- Nastavte program na pranie a sušenie alebo na sušenie.
→ "Programy", Strana 26
- ✓ Na displeji sa zobrazí nastavený cieľ sušenia.
2. Stlačte  **Drying Aim**.
- ✓ Na displeji sa zobrazí: ,  alebo .

10 Programy








Poznámka: Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.

Program	Opis	Max. množstvo náplne (kg) Pranie	Max. množstvo náplne (kg) Sušenie
Cottons  (bavlna)	Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bielizeň, keď aktivujete  Speed Perfect. Nastavenie programu: <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 90 °C ■ max. 1400 ot/min 	9,0 5,0 ¹	5,0
Eco 40-60	Pranie textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Poznámka: Textílie, ktoré podľa symbolu ošetrovania možno prať pri teplotách od 40 °C  do 60 °C  , je možné prať spoločne. Prací účinok zodpovedá najlepšej možnej triede pracieho účinku podľa zákonných predpisov. Pre tento program sa teplota prania nastavuje automaticky podľa množstva náplne, aby sa dosiahla optimálna energetická účinnosť s najlepším možným pracím účinkom. Teplotu prania nie je možné zmeniť. Nastavenie programu: <ul style="list-style-type: none"> ■ max. – °C ■ max. 1400 ot/min 	9,0	5,0
Easy-Care  (ľahko udržiavateľné)	Pranie textílií zo syntetiky a zmesových tkanín. Nastavenie programu: <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 60 °C 	4,0	2,5

¹  **Speed Perfect** aktivované

² Sušenie nie je možné








³ Pranie nie je možné

Program	Opis	Max. množstvo náplne (kg)	Max. množstvo náplne (kg)
	<ul style="list-style-type: none"> ■ max. 1400 ot/min 		
Mix 	<p>Pranie textílií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín.</p> <p>Vhodný na mierne znečistenú bielizeň.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 60 °C ■ max. 1400 ot/min 	4,0	2,5
 Delicate/ Silk (jemné/hodváb)	<p>Pranie jemných textílií z hodvábu, viskózy a syntetiky, ktoré sa môžu prať.</p> <p>Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb.</p> <p>Poznámka: Zvlášť chústostivé textílie alebo textílie s háčikmi, očkami alebo strmienkami perie v sieťke na bielizeň.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0	- ²
 Wool  (vlna)	<p>Pranie vlny alebo textílií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke.</p> <p>Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bubon s textíliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými pauzami.</p> <p>Používajte prací prostriedok na vlnu.</p> <p>Nastavenie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0	- ²
Rinse  (plákanie)	<p>Plákanie s následným odstredovaním a odčerpaním vody.</p> <p>Nastavenie programu: max. 1400 ot/min</p>	-	-
 Spin/ Drain (odstredovanie/odčerpanie)	<p>Odstredovanie a odčerpanie vody.</p> <p>Keď chcete len odčerpanie vody, aktivujte .</p> <p>Bielizeň sa neodstredí.</p> <p>Nastavenie programu: max. 1400 ot/min</p>	-	-

¹  **Speed Perfect** aktivované

² Sušenie nie je možné




³ Pranie nie je možné

Program	Opis	Max. množstvo náplne (kg) Pranie	Max. množstvo náplne (kg) Sušenie
Sportwear  (šport/fitness)	Pranie športových a voľnočasových textílií zo syntetiky, mikrovláknových materiálov a flísu. Používajte prací prostriedok na športové textílie. Nepoužívajte aviváž. Tip: Veľmi znečistenú bielizeň perte pomocou programu Easy-Care  . Nastavenie programu: <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 40 °C ■ max. 800 ot/min 	2,0	2,0
 Gentle Dry (jemné sušenie)	Sušenie textílií zo syntetiky a zmesových tkanín. Šetrný program s nízkymi teplotami pre jemné textílie.	- ³	2,5
 Intensive Dry (intenzívne sušenie)	Sušenie textílií z bavlny a ľanu. Intenzívny program s teplotami pre odolné textílie.	- ³	5,0
 Iron Assist	Redukovanie pokrčenia a pachov získaných z okolia z oblekov a textílií z vlny. Tip: Textílie po skončení programu hneď vyberte, aby ste zabránili ich pokrčeniu. Poznámky <ul style="list-style-type: none"> ■ Textílie sa nesusia ani nečistia. ■ Ak používate program  Iron Assist často bez toho, aby ste medzi tým prali, môže dôjsť k tvorbe zápachu v spotrebiči. 	- ³	1,0
 My Time Dry (My Time sušenie)	Sušenie textílií zo syntetiky a zmesových tkanín. Program s nastaviteľným časom trvania programu.	- ³	5,0

¹  **Speed Perfect** aktivované

² Sušenie nie je možné

³ Pranie nie je možné

Program	Opis	Max. množstvo náplne (kg)	Max. množstvo náplne (kg)
		Pranie	Sušenie
Super Quick 15'  Wash & Dry 60'  (rýchly 15' Wash & Dry 60')	Pranie textílií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín. Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne. Nastavenie programu: ■ max. 40 °C ■ max. 1200 ot/min	2,0	1,0
¹  Speed Perfect aktivované			
² Sušenie nie je možné			
³ Pranie nie je možné			

11 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo.
Je prispôsobené vášmu spotrebiču.

Poznámka: Niektoré druhy príslušenstva sú k dispozícii v iných farbách.

Kontaktujte

→ "Zákaznícky servis", Strana 51.

	Použitie	Objednávacie číslo
Predĺženie prívodnej hadice vody	Predĺženie prívodnej hadice studenej vody alebo prívodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m).	WMZ2381
Príchytky	Zlepšenie stability spotrebiča.	WMZ2200
Tvarovka	Zafixovanie odtokovej hadice vody.	00655300
Vložka na tekutý prací prostriedok	Dávkovanie tekutého pracieho prostriedku.	00605740
Podesta	Na umiestnenie spotrebiča na vyvýšené miesto, aby sa dal ľahko naplniť a vyprázdniť.	WMZPW20W

12 Bielizeň

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

12.1 Príprava bielizne

POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby ste chránili spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
 - Vyprázdňte vrecká

- Kefkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek
- Obliečky prikrývok a vankúšov zatvorte
- Zatvorte zipsy, suché zipsy, háčiky a očka
- Látkové opasky, šnúrky záster zviažte alebo použite vrecko na pranie bielizne
- Dlhšie sťahovacie šnúrky a šnúry zviažte pevnými koncami do kapucne alebo nohavíc.
- Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň
- Na malé kusy bielizne, napr. detské ponožky, použite sieťku na bielizeň

- Odolné, zaschnuté škvrnny sa dajú odstrániť viacnásobným praním
- Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne
- Čerstvé škvrnny nešúchajte, ale namočte do mydlového roztoku
- Bielizeň od seba oddelte a rozvoľnite alebo postupujte podľa popisu programov
- Bielizeň pred sušením odstredzte

13 Pracie a ošetrovacie prostriedky

Poznámky

- Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.
- Dodržiavajte informácie týkajúce sa bezpečnosti → *Strana 4* a zabránenia škodám → *Strana 11*.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

Poznámky

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak používajte len samotnú čúce.
- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Farbivá používajte šetrne, soľ môže poškodiť nehrdzavejúcu oceľ.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

14 Základná obsluha

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

14.1 Zapnite spotrebič

Požiadavka: Spotrebič je správne nainštalovaný a pripojený.

→ *"Umiestnenie a pripojenie", Strana 13*

- ▶ Nastavte volič programov na program.

14.2 Nastavenie programu

1. Otočte volič programov a nastavte požadovaný program.
→ *"Programy", Strana 26*
2. V prípade potreby upravte nastavenia programu.
→ *"Prispôsobenie nastavení programu", Strana 31*

14.3 Prispôsobenie nastavení programu

Požiadavka: Program je nastavený.

→ *"Nastavenie programu", Strana 31*

- ▶ Prispôsobte nastavenia programu.
→ *"Tlačidlá", Strana 24*

Poznámka: Nastavenia programu sa neuložia pre program natrvalo.

14.4 Vložte bielizeň

Poznámka: Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň pre programy.

→ *"Programy", Strana 26*

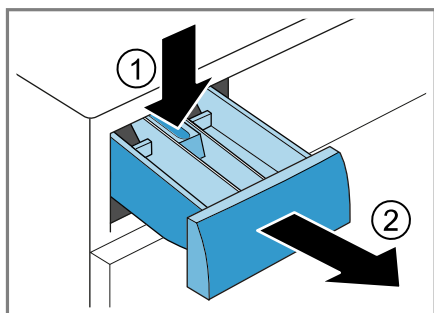
Požiadavka: Bielizeň je pripravená.
→ *"Bielizeň", Strana 30*

1. Otvorte dvierka.
Uistite sa, že je bubon prázdny.
2. Vložte bielizeň do bubna.
3. Zatvorte dvierka.
Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivrela do dvierok.

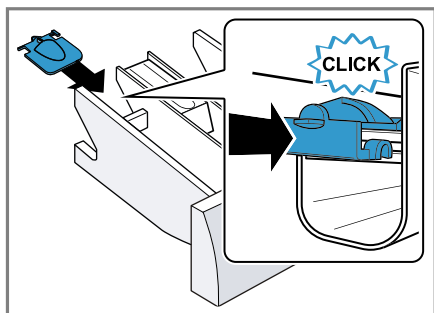
14.5 Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Keď si objednáte dávkovaciu pomôcku ako príslušenstvo, musíte dávkovaciu pomôcku vložiť.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



3. Vložte dávkovaciu pomôcku.

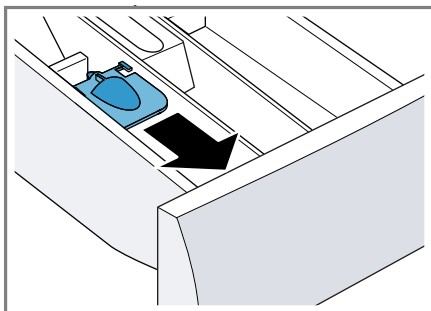


4. Vložte zásuvku na prací prostriedok.

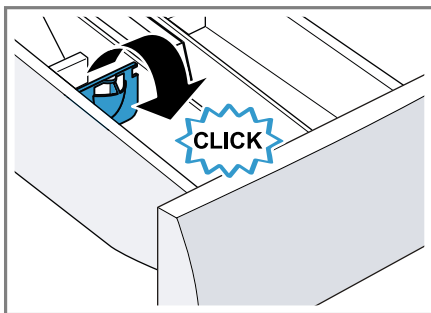
14.6 Používanie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Na dávkovanie tekutého pracieho prostriedku môžete použiť v zásuvke na prací prostriedok dávkovaciu pomôcku.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Dávkovaciu pomôcku posuňte dopredu.



3. Dávkovaciu pomôcku sklopte dolu a nechajte zapadnúť.



4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

14.7 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov

Poznámky


- Ak používate gélové pracie prostriedky, pracie prášky, aktivované predpranie alebo čas Hotové za, nepoužívajte dávkovaciu pomôcku na tekuté pracie prostriedky.
 - Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa pracích a ošetrovacích prostriedkov → *Strana 31*.
1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
 2. Naplňte prací prostriedok.
→ *"Zásuvka na prací prostriedok", Strana 18*
 3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
 4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

14.8 Spustenie programu

Požiadavka: Program je nastavený.
→ *"Nastavenie programu", Strana 31*

1. Stlačte **Start/ Reload**.
 - ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.
 - ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas Hotové za.
 - ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: End.
2. Keď je zvolené **Ø**, bielizeň sa neodstredí a voda sa po plákaní odčerpá.

Poznámky

- Keď bielizeň po skončení programu nevyberiete, o 15 minút sa spustí program na redukovanie pokrčenia, ktorý trvá cca 30 minút. Na displeji sa striedavo zobrazí 0 : 00 , **ERP** , **End** a objaví sa .
Na prerušenie programu na redukovanie pokrčenia a vybratie bielizne stlačte ľubovoľné tlačidlo.
- Keď sa zobrazí "Hot", spotrebič ochladzuje bielizeň.
Keď "Hot" zhasne, bielizeň je vychladnutá.

14.9 Namáčanie bielizne

Poznámka: Prací prostriedok navyše nie je potrebný. Prací lúh sa následne použije na pranie.

1. Spustite program.
2. Na zastavenie programu cca po 10 minútach stlačte **Start/ Reload**.
3. Po požadovanom čase namáčania stlačte **Start/ Reload**, aby program pokračoval.

14.10 Doplnenie bielizne

Po spustení programu môžete bielizeň podľa stavu programu odobrať alebo doložiť.

Požiadavka: Program je spustený.
→ *"Spustenie programu", Strana 33*

1. Stlačte **Start/ Reload**.
Počas prania sa spotrebič pozastaví.
Počas sušenia spotrebič skontroluje, či je možné pridať bielizeň.
Poznámka: Ak chcete doplniť bielizeň, riadte sa pokynmi na displeji.
→ *"Displej", Strana 22*
2. Otvorte dvierka.
3. Doložte alebo odoberte bielizeň.


sk Detská poistka

4. Zatvorte dvierka.
5. Stlačte  **Start/ Reload**.

14.11 Zrušenie pracieho programu

1. Stlačte  **Start/ Reload**.
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.
 - Pri vysokej teplote spustíte program **Rinse** .
 - Pri vysokej hladine vody spustíte program **Spin** alebo zvolíte vhodný program na odčerpanie.
→ "Programy", Strana 26
3. Vyberte bielizeň.
→ "Vybratie bielizne", Strana 34

14.12 Prerušenie sušiaceho programu

- ▶ Stlačte  **Start/ Reload**.
Proces ochladzovania sa spustí automaticky po približne 30 sekundách a niekoľko minút ochladzuje bielizeň, keď sa bubon otáča. Potom sa dvierka automaticky od-blokujú.
→ "Displej", Strana 22

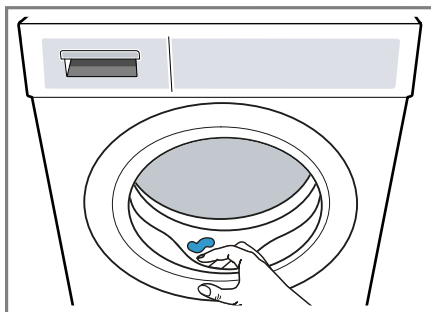
14.13 Vybratie bielizne

1. Otvorte dvierka.
2. Vyberte bielizeň z bubna.

14.14 Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **Off**.
2. Zatvorte prívod vody.

3. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.






4. Nechajte dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

15 Detská poistka




Spotrebič zaistíte proti neúmyselnej obsluhu ovládacích prvkov.

15.1 Aktivovanie detskej poistky

- ▶ Obidve tlačidlá  **Speed Perfect** and  **Finished in/ Time Dry** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča a v prípade výpadku prúdu.

15.2 Deaktivovanie detskej poistky

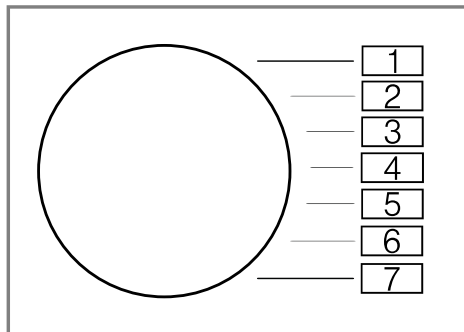
Požiadavka: Na deaktivovanie detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

- ▶ Obidve tlačidlá  **Speed Perfect** and  **Finished in/ Time Dry** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji zhasne .

16 Základné nastavenia

Základné nastavenia spotrebiča môžete nastaviť podľa svojich potrieb.

16.1 Prehľad základných nastavení



Základné nastavenie	Pozícia programu	Hodnota	Opis
Akustický signál ukončenia	2	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu.
Signál tlačidiel	3	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavte hlasitosť signálu pri voľbe tlačidiel.
Upozornenie na potrebu čistenia bubna	4	On (zap.) OFF (vyp.)	Aktivujte alebo deaktivujte upozornenie na potrebu čistenia bubna.

16.2 Zmena základných nastavení

1. Nastavte volič programu na pozíciu 1.



2. Stlačte **Spin** a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.
 - ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
3. Nastavte volič programu na želanú pozíciu.
→ "Prehľad základných nastavení", Strana 35
4. Aby ste hodnotu zmenili, stlačte **Finished in/ Time Dry**.
5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

17 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

17.1 Čistenie bubna

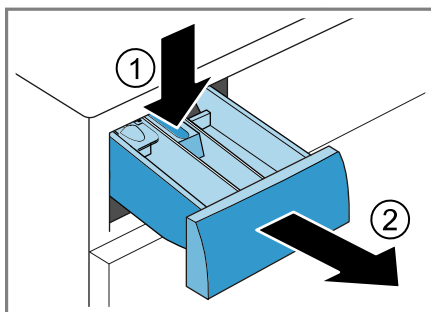
⚠ UPOZORNENIE **Riziko poranenia!**

Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

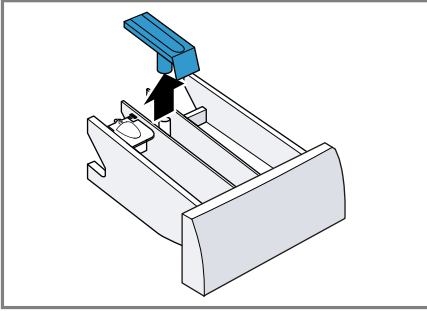
- ▶ Pravidelne vykonávajte program na čistenie bubna alebo pery pri teplote najmenej 60 °C.
- ▶ Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
- ▶ Program **Cottons 90°** nechajte prebehnúť bez bielizne s použitím univerzálneho pracieho prostriedku.

17.2 Čistenie zásuvky na prací prostriedky

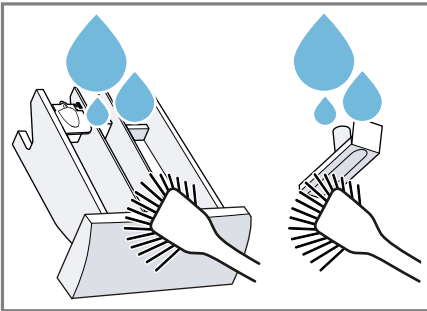
1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



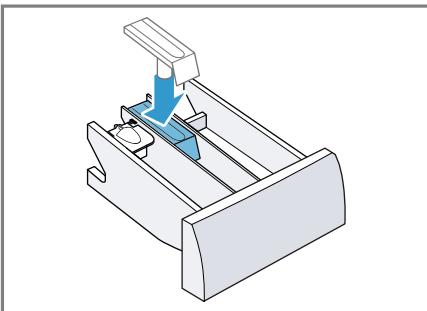
3. Vložku vyťahnite zdola nahor.



4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistíte vodou a kefkou a osušte.



5. Vložte vložku a zapadnutím ju zaisťujete.



6. Vyčistíte otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



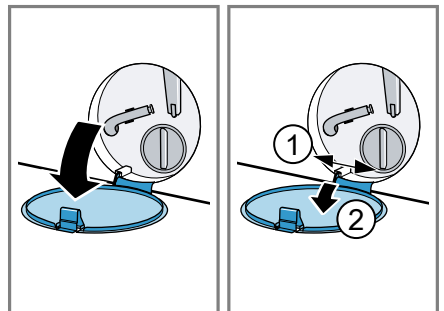
7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

17.3 Čistenie vypúšťacieho čerpadla

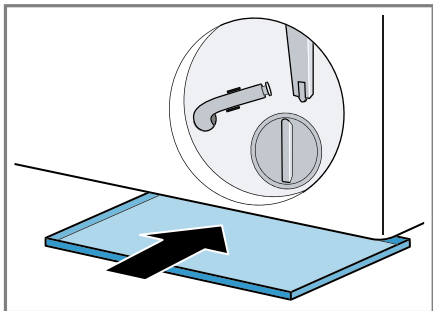
Vyčistíte vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapaní.

Vyprázdnenie vypúšťacieho čerpadla

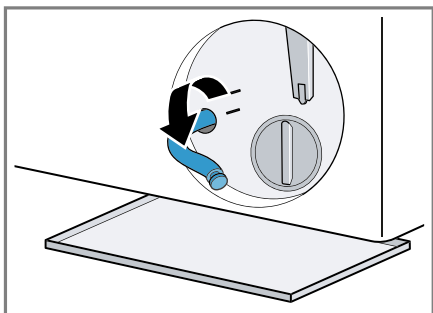
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte a odoberte údržbovú klapku.



5. Pod otvor vsuňte dostatočne veľkú nádobu.

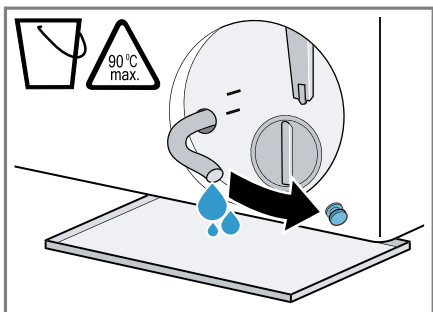


6. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu.

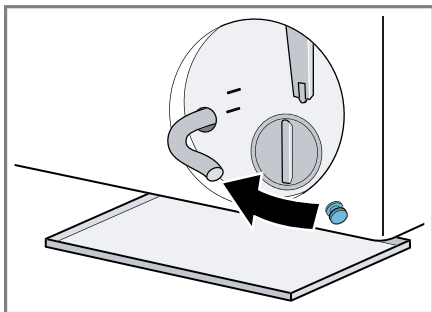


7. **⚠ UPOZORNENIE - Riziko obarenia!** Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.
▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

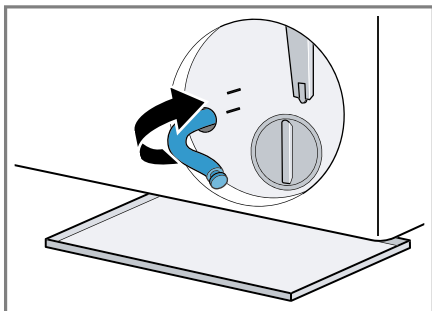
Aby voda z prania mohla vytekať do nádoby, vytiahnite uzáver.



8. Uzáver znova nasadíte.



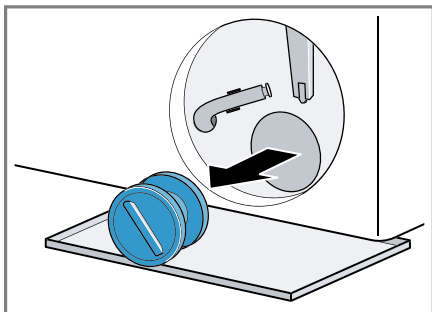
9. Nasadíte vypúšťaciu hadicu do držiaka.



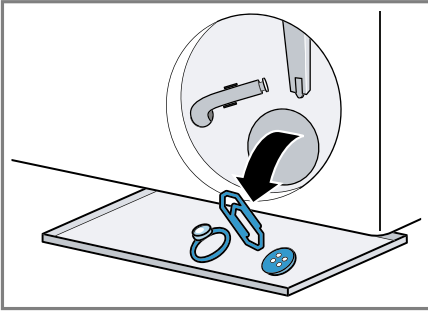
Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 37*

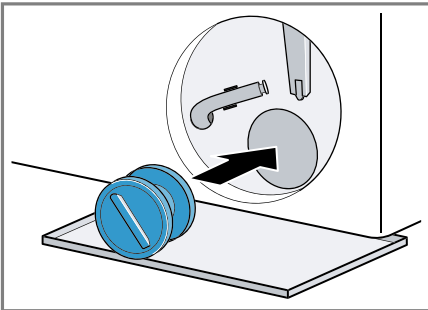
1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrne.



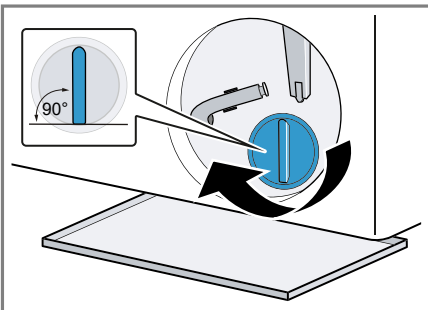
2. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla.



3. Nasadíte veko čerpadla.

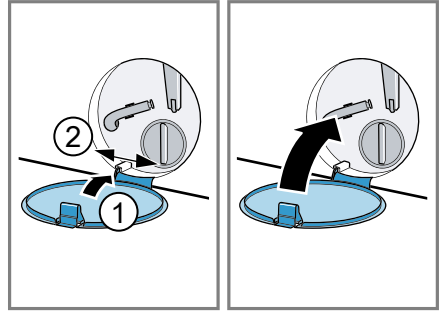


4. Veko čerpadla zatočte až na doraz.



Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe.

5. Nasadíte a zatvorte údržbovú klapku.



18 Odstránenie porúch



Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.


VAROVANIE








Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.


Porucha	Príčina a riešenie problémov
Vznik záhybov, krčenie.	Náplň je príliš veľká. Po sušení je bielizeň v bubne príliš dlho. 1. Bielizeň hneď po vysušení vyberte z bubna. 2. Kusy bielizne rozložte, aby vychladli.
	Nastavený nesprávny program pre daný druh textílie. ▶ Nastavte vhodný program pre daný druh textílie.
	Nekrčivé textílie sa sušia príliš dlho.
Zvuky odstreďovania počas fázy sušenia.	Termo-odstreďovanie je aktívne.
Čas sušenia je príliš dlhý.	Teplota okolia je vyššia ako 30 °C. ▶ Uistite sa, že teplota okolia je nižšia ako 30 °C.
	Nedostatočná cirkulácia vzduchu v mieste inštalácie spotrebiča. ▶ Vyvetrajte miesto inštalácie spotrebiča.
	V bubne sa nahromadili vlákna. ▶ Spustite program Cottons  90° bez bielizne a pracieho prostriedku.
V spotrebiči sa vytvárajú zápachy.	Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik zápachu. ▶ → "Čistenie bubna", Strana 36 ▶ Keď spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.
Displej zhasol a bliká  Start/ Reload.	Režim šetrenia energie je aktívny. ▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo. ✓ Displej sa znova rozsvieti.


Porucha	Príčina a riešenie problémov
"E:36 / -10"	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistíte výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <hr/> <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté. <hr/> <p>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37 <hr/> <p>Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. <hr/> <p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky. <hr/> <p>Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. → "Pripojenie spotrebiča", Strana 15 <hr/> <p>Veko čerpadla nie je úplne zaskrutkované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že veko čerpadla je zaskrutkované do spotrebiča až na doraz. Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe. → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 38
"H:32"	<p>Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstredovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p>
	<p>Tlak vody je príliš nízky. Oprava nie je možná.</p> <hr/> <p>Sitká v prívode vody sú upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistíte sitká v prívode vody. <hr/> <p>Prívod vody je zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte prívod vody.




Porucha	Príčina a riešenie problémov
	<p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá. <hr/> <p>Systém na meranie hladiny vody je chybný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zavolajte zákaznický servis. → "Zákaznícky servis", Strana 51
 svieti.	<p>Teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie pracovného programu", Strana 34 <hr/> <p>Hladina vody je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zvoľte vhodný program na odčerpanie. → "Programy", Strana 26
 bliká.	<p>Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením  Start/ Reload. <hr/> <p>Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. 4. Program zapnete stlačením  Start/ Reload.
"Hot" a bubon sa točí.	<p>Ochladzovací proces je aktívny.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nejde o chybu. 2. Počas ochladzovacieho procesu nemeňte program. <p>Poznámka: Ochladzovací proces trvá najviac 10 minút. Spotrebič môžete naďalej obsluhovať.</p>
	<p>Potrebné je čistenie bubna.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie bubna", Strana 36
Striedavo svieti "H:95" a End.	<p>Tlak vody je príliš nízky.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pozrite →  , Strana 42
Všetky ostatné kódy chyby.	<p>Porucha funkcie</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zavolajte zákaznický servis. → "Zákaznícky servis", Strana 51
Spotrebič nefunguje.	<p>Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete. <hr/> <p>Zareagovala poistka v poistkovej skrinke.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini. <hr/> <p>Elektrické napájanie bolo prerušené.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Program sa nespustí.	<p data-bbox="376 225 790 252">▷ Start/ Reload nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte ▷ Start/ Reload. <hr/> <p data-bbox="376 300 684 327">Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením ▷ Start/ Reload. <hr/> <p data-bbox="376 400 734 427">Je aktivovaná detská poistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 34 <hr/> <p data-bbox="376 472 852 499">⌚ Finished in/ Time Dry je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či je ⌚ Finished in/ Time Dry aktivované. → "Tlačidlá", Strana 24 <hr/> <p data-bbox="376 603 753 630">Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. 4. Program zapnete stlačením ▷ Start/ Reload.
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<p data-bbox="376 767 661 794">Teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie pracieho programu", Strana 34 <hr/> <p data-bbox="376 874 729 901">Hladina vody je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zvoľte vhodný program na odčerpanie. → "Programy", Strana 26
Neodčerpáva sa prací roztok.	<p data-bbox="376 975 723 1002">Výpadok elektrického prúdu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte dvierka núdzovým odblokovaním. → "Núdzové odblokovanie", Strana 50 <hr/> <p data-bbox="376 1075 1042 1102">Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <hr/> <p data-bbox="376 1147 1042 1203">Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté. <hr/> <p data-bbox="376 1275 768 1302">Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37 <hr/> <p data-bbox="376 1347 975 1374">Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. <hr/> <p data-bbox="376 1445 975 1473">Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p>


Porucha	Príčina a riešenie problémov
Neodčerpáva sa prací roztok.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
	<p>Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. <p>→ "Pripojenie spotrebiča", Strana 15</p>
	<p>Veko čerpadla nie je úplne zaskrutkované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že veko čerpadla je zaskrutkované do spotrebiča až na doraz. Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe. <p>→ "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 38</p>
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	<p>▷ Start/ Reload nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte ▷ Start/ Reload.
	<p>Sitká v prívode vody sú upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite sitká v prívode vody.
	<p>Prívod vody je zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte prívod vody.
	<p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
Opakovaný nábeh odstreďovania.	<p>Kontrolný systém nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	<p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p>
V bubne nevidieť vodu.	<p>Voda je pod viditeľnou oblasťou.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. ▶ Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.
V komore ☼ sa nachádza zvyšková voda.	<p>Vložka v komore ☼ je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 36
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstreďovania.	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Vyrovanie spotrebiča", Strana 16

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstreďovania.	Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. → "Vyrovnanie spotrebiča", <i>Strana 16</i>
	Prepravné poistky nie sú odstránené. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Odstránenie prepravných poistiek", <i>Strana 14.</i>
Bubon sa otáča, voda nepriteká.	Rozpoznávanie náplne je aktívne. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie.
	Poznámka: Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.
Silné penenie.	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.
Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstreďovaní.	Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania.
	 Less Ironing je aktivované. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. Systém riadenia nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstreďovaní. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Spin.
Program odstreďovania sa nespustí.	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté.
	Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Program odstreďovanie sa nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Spin.
Hlasné zvuky počas odstreďovania.	<p>Spotrebič nie je správne vyrovnaný.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Vyrovnanie spotrebiča", Strana 16 <hr/> <p>Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. → "Vyrovnanie spotrebiča", Strana 16 <hr/> <p>Prepravné poistky nie sú odstránené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Odstránenie prepravných poistiek", Strana 14.
Rapkanie, rachotenie v čerpadle.	<p>Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37
Chlívavý, rytmický zvuk nasávania.	<p>Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, prací roztok sa odčerpáva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	<p>Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania. ▶ Spustíte program Spin. <hr/> <p> Less Ironing je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. <hr/> <p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistíte výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. <hr/> <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že odtoková hadica a odtoková rúra nie sú zalomené alebo zaseknuté. <hr/> <p>Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Spin. <hr/> <p>Systém riadenia nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstreďovaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Poznámka: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Výsledok odstred'ovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Spin.
Zvyšky pracieho prostriedku na vlhkej bielizni.	<p>Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustní látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Rinse .
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	<p>Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustní látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bielizeň po vypraní a vysušení vykefujete.
Z prírodnej hadice vyteká voda.	<p>Prírodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Správne pripojte prírodnú hadicu vody. → "Pripojenie prírodnej hadice vody", <i>Strana 15</i> 2. Utiahnite skrutkový spoj.
Z odtokovej hadice vyteká voda.	<p>Odtoková hadica vody je poškodená.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody. <p>Odtoková hadica vody nie je správne pripojená.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Správne pripojte odtokovú hadicu vody. → "Spôsobu pripojenia odtoku vody", <i>Strana 15</i>
Vlákná na bielizni.	<p>V bubne sa nahromadili vlákna.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spustíte program Cottons  90° bez bielizne a pracieho prostriedku.
Zvuky prívodu vody počas fázy sušenia.	<p>Fáza sušenia vyžaduje vodu.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nejde o chybu. 2. Zabezpečte, aby vodovodný kohútik zostal otvorený aj počas fázy sušenia.
Program sušenia sa nespustí.	<p>Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením  Start/ Reload. <p>Nie je zvolený žiadny program sušenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zvoľte vhodný program sušenia. → "Programy", <i>Strana 26</i>
Bielizeň je príliš vlhká.	<p>Nastavený nesprávny program pre daný druh textílie.</p> <p>Elektrické napájanie bolo prerušené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú. <p>Náplň je príliš veľká.</p> <p>Teplá bielizeň je po skončení programu na dotyk vlhkejšia, ako je v skutočnosti.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bielizeň hneď po vysušení vyberte z bubna.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Bielizeň je príliš vlhká.	<p>2. Kusy bielizne rozložte, aby vychladli.</p> <hr/> <p>Nastavený nevhodný cieľ sušenia.</p> <hr/> <p>Cieľ sušenia nie je upravený.</p> <hr/> <p>Množstvo náplne je príliš nízke.</p> <hr/> <p>Snímač vlhkosti je znečistený.</p> <hr/> <p>Vodovodný kohútik je počas fázy sušenia zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby vodovodný kohútik zostal otvorený aj počas fázy sušenia. <hr/> <p>Teplota okolia je vyššia ako 30 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že teplota okolia je nižšia ako 30 °C. <hr/> <p>Nedostatočná cirkulácia vzduchu v mieste inštalácie spotrebiča.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyvetrajte miesto inštalácie spotrebiča. <hr/> <p>Tlak vody je príliš nízky. Oprava nie je možná.</p> <hr/> <p>Bielizeň sa dostatočne neodstredí.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte vždy najvyšší možný počet otáčok odstredovania pre príslušný prací program. <hr/> <p>Hrubé a viacvrstvové textilie vyžadujú dlhší čas sušenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavte časový program na dosušenie. → "Programy", Strana 26
Zvuky ventilátora počas fázy prania.	<p>Ventilátor je aktívny.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	<p>Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viesť k zmene času trvania programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <hr/> <p>Kontrolný systém nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <hr/> <p>Poznámka: Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p> <hr/> <p>Systém kontroly peny pri veľmi intenzívnom penení pridá plákanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
Bubon sa po spustení programu myká.	<p>Príčinou je interný test motora.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Šumiaci, sípavý zvuk.	Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok. ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Prací prostriedok alebo aviváž odkvapkáva z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety.	Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v zásuvke na prací prostriedok. ▶ Pri dávkovaní tekutého pracieho prostriedku a aviváže dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok a nedávkujte nad označenie.
 Start/ Reload sa nedá ovládať.	Fáza sušenia je aktívna. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.

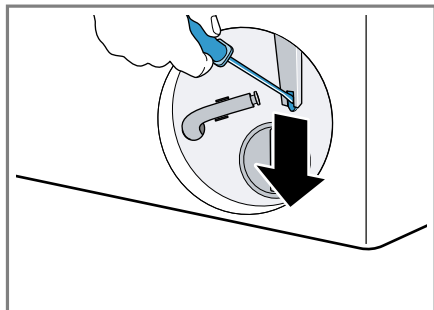
18.1 Núdzové odblokovanie

Odblokovanie dvierok

Požiadavka: Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 37*

1. **POZOR!** Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.
- ▶ Neotvárajte dvierka, ak na skle vidíte vodu.

Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pusťte ho.



- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
2. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistíte.
3. Zatvorte údržbovú klapku.

19 Preprava, skladovanie a likvidácia

19.1 Demontáž spotrebiča

Poznámka: Podrobnejšie informácie nájdete v digitálnom návode na obsluhu načítaním QR kódu v obsahu alebo na www.bosch-home.com.

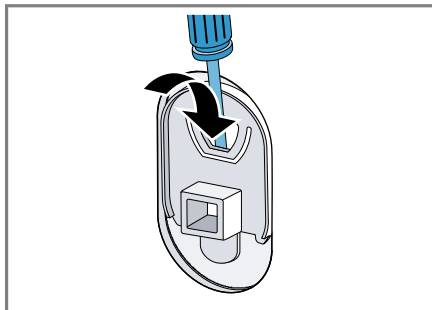
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vyprázdňte prírodnú hadicu vody.
3. Vypnite spotrebič.
4. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

5. Vypustite prací roztok.
→ *"Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 37*
6. Odmontujte hadice.

19.2 Vloženie prepravných poistiek

Spotrebič zaistíte pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Pomocou skrutkovača odstráňte 4 krytky.



Krytky si odložte.

2. Namontujte 4 prepravné poistky. Riadte sa pritom podľa opisu → *"Odstránenie prepravných poistiek", Strana 14* a postupujte v opačnom poradí.

19.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

- ▶ Ďalšie informácie nájdete v → *"Umiestnenie a pripojenie", Strana 13* a → *"Spustenie prania naprázdno", Strana 20*.

19.4 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

VAROVANIE

Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už došližili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

20 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

20.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.











Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornej strane dvierok.
- na vnútornej strane klapky údržby.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

21 Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **Eco 40-60** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadväznosti na platné normy EN60456 a EN62512.

Program	Množstvo náplne (kg)	Čas trvania programu (h:min) ¹	Spotreba energie (kWh/cyklus) ¹	Spotreba vody (l/cyklus) ¹	Maximálna teplota (°C) 5 min ¹	Počet otáčok odstreďovania (ot/min) ¹	Zvyšková vlhkosť (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:44	1,120	63,0	43	1400	53,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:49	0,440	44,0	31	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:34	0,180	33,0	23	1400	53,00
Eco 40-60 + ☀ Drying Aim +  ²	5,0	7:30	3,900	90,0	37	-	-0,1
Eco 40-60 + ☀ Drying Aim +  ²	2,5	5:10	2,200	50,0	34	-	-0,1
Cottons  20 °C	9,0	3:55	0,400	95,0	22	1400	50,00
Cottons  40 °C	9,0	3:55	1,200	95,0	41	1400	50,00
Cottons  60 °C	9,0	3:40	1,500	95,0	49	1400	50,00
Cottons  40 °C + ↓ Prewash	9,0	4:14	1,300	105,0	41	1400	50,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:35	0,800	70,0	42	1400	30,00
Mix  40 °C	4,0	1:10	0,650	48,0	39	1400	55,00
 Wool  30 °C	2,0	0:41	0,200	42,0	23	800	30,00

¹ Skutočné hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prírodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

² Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

22 Technické údaje

Výška spotrebiča	84,8 cm
Šírka spotrebiča	59,8 cm
Hĺbka spotrebiča	59,0 cm
Výška spotrebiča pri zavretých dvierkach	64,9 cm
Výška spotrebiča pri otvorených dvierkach	106,3 cm
Hmotnosť	70,9 kg
Maximálne množstvo náplne	9,0 kg
Sieťové napätie	220-240 V, 50 Hz
⇄ Minimálna poistka inštalácie	10 A
Menovitý výkon	1900-2300 W
Príkion	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnutý stav: 0,50 W ■ Nevypnutý stav: 0,50 W
Tlak vody	<ul style="list-style-type: none"> ■ Minimálne: 100 kPa (1 bar) ■ Maximálne: 1 000 kPa (10 bar)
Dĺžka prívodnej hadice vody	150 cm
Dĺžka odtokovej hadice vody	150 cm
Dĺžka sieťového prívodného vedenia	210 cm

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Táto webová adresa odkazuje na oficiálnu

produktovú databázu EÚ EPREL. Postupujte podľa týchto pokynov na vyhľadanie modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

¹ Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore



Lined writing area consisting of 22 horizontal lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001685819 (020602)

sk